



Associazione Telefono Amico
Ticino e Grigioni Italiano
Casella postale 4118
6904 Lugano

Lugano, 15.04.2023/PD-ef

Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al 31.12.2022 dell'Associazione Telefono Amico Ticino e Grigioni italiano, Lugano

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) dell'Associazione Telefono Amico per l'esercizio chiuso al 31.12.2022. Secondo le Swiss GAAP RPC 21 (Swiss Generally Accepted Accounting Principles – Raccomandazioni concernenti la Presentazione de Conti 21) il conto annuale dell'Associazione non è soggetto all'obbligo di revisione ordinaria da parte dell'ufficio di revisione.

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata di EXPERTsuisse, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'associazione sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale, come pure la proposta d'impiego dell'utile di bilancio:

- Non dia un'immagine fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica corrispondente alla realtà in conformità con Swiss GAAP RPC;
- Non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e allo Statuto dell'Associazione.


Studio Fiam SA
Paolo Dermittel

Allegato: Conto annuale



An independent member of DFK International, an association of independent accounting, legal, tax and business advisory firms

CH-6901 Lugano
Via Carlo Frasca 3
Casella postale

+41 (0)91 695 10 70
Fax +41 (0)91 682 66 72

info@studiofiam.ch
www.studiofiam.ch



Tel 143

**Telefono Amico
Ticino e Grigioni Italiano
Lugano**

**Conto annuale 2022
secondo Swiss GAAP FER (21)**

Conto annuale

1 Bilancio (in CHF)

	Nota allegato	31.12.2022	31.12.2021
Attivo			
Attivo circolante		146'269.62	190'449.86
Liquidità		130'274.27	172'573.83
Crediti da forniture e prestazioni		-	-
Altri crediti a breve termine		-	-
Ratei e risconti attivi		15'995.35	17'876.03
Attivo immobilizzato		-	-
Immobilizzi materiali		-	-
Totale attivo		146'269.62	190'449.86
Passivo			
Debiti a breve termine		17'852.30	33'170.55
Creditori		-638.55	4'110.10
Ratei e risconti passivi		18'490.85	29'060.45
Fondi assegnati		-	3'388.75
Capitale d'organizzazione (capitale proprio)	3	128'417.32	153'890.56
Capitale libero		131'783.21	115'338.00
Fondi liberi	471	25'000.00	40'000.00
Risultato d'esercizio		-28'365.89	-1'447.44
Totale passivo		146'269.62	190'449.86

2 Conto economico (in CHF)

	Nota allegato	Consuntivo 2022	Budget 2022	Consuntivo 2021
Ricavi				
Donazioni ricevute		191'075.60	187'000.00	237'390.32
<i>di cui donazioni assegnate</i>		5'800.00		15'500.00
Contributi del settore pubblico		116'000.00	110'000.00	115'000.00
Ricavi da prestazioni e servizi		8'309.80	4'000.00	9'731.82
Ricavi senza prestazioni dei volontari		315'385.40	301'000.00	362'122.14
Prestazioni dei volontari	472	517'970.00		505'887.50
Ricavi con prestazioni dei volontari		833'355.40	301'000.00	868'009.64
Costo del personale				
Stipendi e oneri sociali	473	-225'352.65	-223'300.00	-221'185.80
Corsi e formazione volontari		-4'950.00	-5'500.00	-3'897.00
Esborsi e spese volontari	474	-31'118.97	-29'600.00	-25'510.10
Altri costi d'esercizio		-82'400.49	-76'700.00	-120'797.45
Costi d'amministrazione	475	-8'995.05	-9'000.00	-9'206.30
Affitti e costi per locali	476	-29'236.10	-30'300.00	-30'846.50
Pubblicità, collette di fondi	477	-17'521.05	-16'000.00	-18'335.20
Costi informatica, impianti e mobilio	478	-10'989.54	-6'800.00	-8'806.15
Spese degli organi, spese per progetti		-2'111.60	-1'600.00	-38'696.30
Contributi e donazioni versati	479	-13'547.15	-13'000.00	-14'907.00
Ammortamenti		0.00	0.00	0.00
Costi d'esercizio senza prestazioni volontari		-343'822.11	-335'100.00	-371'390.35
Prestazioni non remunerate dei volontari	472	-517'970.00	-	-505'887.50
Costi d'esercizio con prestazioni volontari		-861'792.11	-335'100.00	-877'277.85
Risultato di gestione		-28'436.71	-34'100.00	-9'268.21
Risultato finanziario				
Oneri finanziari		-425.28	-350.00	-357.93
Ricavi finanziari		0.00	0.00	0.00
Ricavi e costi estranei		0.00	0.00	0.00
Risultato prima della variazione del capitale proprio		-28'861.99	-34'450.00	-9'626.14
Utilizzo dei fondi		496.10	0.00	28'678.70
Attribuzioni ai fondi		0.00	0.00	-20'500.00
Risultato d'esercizio		-28'365.89	-34'450.00	-1'447.44

3 Prospetto variazione del capitale proprio (in CHF)

	Capitale d'organizza- zione	Capitale libero	Fondi liberi Manu- tenzione	Giubileo 50 esimo	Fondo assegnato Giubileo 50 esimo
Saldo al 31 dicembre 2020	150'338	115'338	25'000	10'000	16'567
Utilizzazione dei fondi	-	-	-	-	-28'679
Attribuzioni ai fondi	5'000			5'000	15'500
Risultato d'esercizio	-1'447	-1'447			
Saldo al 31 dicembre 2021	153'891	113'890	25'000	15'000	3'388
Utilizzazione dei fondi		17'893	-	-15000	-3'388
Attribuzioni ai fondi				0	0
Risultato d'esercizio	-28'366	-28'366			
Saldo al 31 dicembre 2022	125'525	103'417	25'000	0	0

4 Allegato al conto annuale

41 Organizzazione e scopo

Telefono Amico Ticino e Grigioni Italiano (TA), con sede a Lugano, è un'associazione di persone fisiche costituita secondo l'art. 60 e seguenti del Codice Civile Svizzero.

Telefono Amico Ticino e Grigioni Italiano (TA) è affiliato all'Associazione Svizzera "Die Dargebotene Hand" che a sua volta è membro della IFOTES (International Federation of Telephonic Emergency Services) delle quali riconosce gli scopi e approva i regolamenti. I suoi limiti territoriali comprendono il Ticino e il Grigioni Italiano.

I suoi scopi fondamentali sono l'ascoltare e aiutare persone in difficoltà per mezzo del telefono e attraverso altri mezzi elettronici garantendo il loro anonimato nonché la promozione di iniziative per affrontare problemi sociali e morali delle regioni.

42 Statuto fiscale

In virtù dello scopo di utilità pubblica e dell'attività svolta dalle associazioni affiliate all'Associazione Svizzera "Die Dargebotene Hand", esse sono esentate dalle imposte federali, cantonali e comunali.

43 Composizione del comitato nell'esercizio 2022

Claudio Ottaviani	Presidente
Camilla Poretti Schuhmacher	Vicepresidente
Alberto Bassanini	Membro
Nicolas Bonvin	Membro
Roberto Callerio	Membro
Bruno Cocchi	Membro
Margherita Lanzillo	Membro
Flavio Varini	Membro

44 Indennità a membri del comitato

I membri del comitato svolgono la loro funzione su base volontaria. Non sono state versate delle indennità. Le spese effettive possono essere rimborsate.

45 Responsabile sede

La conduzione della sede è affidata ad una persona responsabile per l'attività operativa mentre un'altra persona si occupa degli aspetti amministrativi. Conformemente a quanto previsto dalle raccomandazioni Swiss GAAP FER 21, si rinuncia ad indicare i compensi corrisposti a queste persone.

46 Principi contabili applicati per l'allestimento del conto annuale

Il presente conto annuale è stato allestito in conformità alle direttive ZEWO e alle raccomandazioni Swiss GAAP FER (Principi base FER) e presenta quindi un'immagine chiara della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale dell'associazione.

Essendo un'organizzazione "Non-Profit" lo standard FER 21 è stato applicato in complemento e parziale modifica delle altre raccomandazioni professionali. La presente chiusura secondo Swiss GAAP FER rappresenta anche la chiusura statutaria.

Il conto annuale è allestito in franchi svizzeri, che rappresentano la valuta funzionale dell'associazione.

Liquidità

La liquidità comprende cassa, conti bancari e conti correnti postali. Tali conti sono iscritti a bilancio al loro valore nominale.

Crediti a breve termine

I crediti sono considerati al loro valore nominale e ridotti, se del caso, al loro presunto valore di realizzo.

Immobilizzazioni finanziarie

Le immobilizzazioni finanziarie comprendono crediti a lungo termine. Sono iscritte al valore nominale e ridotte, se del caso, al loro presunto valore di realizzo mediante la costituzione di un apposito fondo svalutazione crediti.

Immobilizzazioni materiali

Gli investimenti nelle immobilizzazioni materiali sono iscritti a bilancio al costo storico, al netto delle relative quote di fondo ammortamento cumulate.

Le quote d'ammortamento sono calcolate sul valore di costo dei cespiti in base ad un periodo d'ammortamento di 10 anni per lavori di miglioria e mobili e 3 anni per informatica, telefonia, hard- e software.

Ratei e risconti attivi e passivi

I ratei e risconti attivi e passivi sono calcolati secondo il principio della competenza economica e temporale. Essi costituiscono l'applicazione del principio di correlazione dei costi e dei ricavi.

Debiti a breve termine e debiti onerosi a lungo termine

Debiti a breve termine e debiti onerosi a lungo termine sono iscritti al loro valore nominale.

Accantonamenti

Un accantonamento viene rilevato se l'associazione ha un impegno attuale derivante da un evento del passato, se è probabile che per adempiere all'obbligazione si renderà necessaria una fuoriuscita di risorse e se l'ammontare dell'impegno può essere stimato in maniera attendibile.

Se l'ammontare dell'impegno non è stimabile in maniera attendibile, l'impegno viene riportato nell'allegato come impegno eventuale.

Fondi

Fondi con destinazione vincolante, determinata da parte di terzi, sono classificati come fondi assegnati. Ai fini di bilancio questi sono computati come capitale di terzi. Fondi senza restrizione all'uso sono attribuiti al capitale di organizzazione.

Delimitazione temporale e materiale

Oneri e ricavi che si verificano irregolarmente sono calcolati secondo il principio della competenza economica. Essi costituiscono l'applicazione del principio di correlazione dei costi e dei ricavi. Costi sostenuti per conseguire determinati ricavi sono quindi rilevati nel periodo in cui si realizzano i relativi ricavi. Fanno eccezione attività di "Fundraising" poiché queste generano ricavi senza però prestazioni a favore dei donatori.

Crediti e obblighi eventuali

La probabilità e l'ammontare di crediti e obblighi eventuali sono esaminati e valutati alla data di bilancio e, se del caso, menzionati all'allegato.

Persone vicine

Sono considerate persone vicine (persone fisiche o giuridiche) persone che possono influire in modo determinante su decisioni finanziarie o operative. Lo stesso vale per organizzazioni dominate direttamente o indirettamente da queste persone vicine. Sono pure considerate persone vicine organizzazioni con cui vi è un approccio comune al mercato, come le sedi regionali affiliate.

Modifiche nella presentazione del conto annuale

Rispetto all'esercizio precedente i principi contabili applicati sono rimasti invariati.

47 Spiegazioni di posizioni del conto annuale (in CHF)

471 Fondi liberi

I fondi liberi coprono costi da sostenere per investimenti già decisi e per costi di manutenzione o progetti aperiodici. Nell'esercizio in esame il fondo per manutenzione è rimasto invariato mentre sono stati sciolti e attribuiti al capitale sociale gli importi del fondo libero e del fondo assegnato creati nel 2019 per il giubileo del 50°, conclusosi nel 2022.

472 Prestazioni dei volontari

Al fine di dare un'immagine dell'attività dell'associazione il più chiara e completa possibile, il comitato dell'associazione svizzera ha deciso che tutte le organizzazioni affiliate valorizzino a titolo indicativo le importanti prestazioni dei volontari.

Il valore teorico di queste prestazioni è stato determinato in base alle ore di servizio prestate, valorizzate con un tasso di CHF 50. - per ora. Negli esercizi 2018 e 2019 le prestazioni erano valorizzate con un tasso di CHF 40. - per ora. A partire dall'esercizio 2020 il comitato ha deciso di allinearsi a quanto indicato dall'associazione mantello, portando l'importo a CHF 50. - per ora. Il valore delle prestazioni dei volontari è evidenziato nel conto economico, senza modificare il risultato d'esercizio, come posta separata dei ricavi, rispettivamente dei costi.

476 Affitti e costi per locali

Gli affitti delle sedi si rinnovano tacitamente di anno in anno.

	2022	2021
473 Stipendi e oneri sociali		
Salari e stipendi impiegati	-191'520	-188'002
Oneri sociali	-31'443	-31'803
Altri costi del personale	-2'389	-1'381
Costo del personale	-225'353	-221'186
474 Esborsi e rimborsi spese volontari	2022	2021
Rimborso spese e trasferte	-17'844	-15'173
Locazione, vitto, economia domestica	-12'169	-10'232
Altre spese per volontari	-1'105	-105
Esborsi e rimborsi spese volontari	-31'119	-25'510
475 Costi d'amministrazione	2022	2021
Telefoni, internet	-6'879	-7'189
Diversi costi amministrativi	-2'116	-2'017
Costi d'amministrazione	-8'995	-9'206

476 Affitti e costi per locali	2022	2021
Affitto sedi Sotto- e Sopraceneri	-26'835	-27'075
Energia, acqua, pulizie	-1'603	-2'975
Assicurazioni e altri costi per locali	-797	-797
Affitti e costi per locali	-29'236	-30'847

477 Pubblicità, colletta di fondi	2022	2021
Azioni PR e pubblicità	-8'461	-9'039
Rapporto di attività	-4'034	-3'974
Materiale pubblicitario e altri costi pubblicità	-5'026	-5'322
Pubblicità, colletta di fondi	-17'521	-18'335

478 Costi informatica, impianti e mobilio	2022	2021
Informatica - hardware e software	-3'756	-1'604
Fotocopiatrice e mobilio	-1'917	-1'783
Manutenzione impianti e apparecchi	-4'620	-4'048
Centralina telefonica	-696	-1'371
Costi informatica, impianti e mobilio	-10'990	-8'806

479 Contributi ad associazioni	2022	2021
Contributi a associazione svizzera	-13'197	-14'457
Contributi a altre associazioni	-350	-450
Contributi ad associazioni	-13'547	-14'907

I contributi delle sedi affiliate ammontano al 4% dei costi di gestione e servono a finanziare le attività dell'associazione mantello.

480 Costi amministrativi / costi fundraising e pubblicità	2022	2021
Costo del personale	-261'422	-250'593
Altri costi d'esercizio	-82'400	-120'797
Costo calcolato prestazioni volontari	-517'970	-505'888
Totale costi d'esercizio	-861'792	-877'278
di cui:		
costi per progetti	-747'666	-724'844
costi per amministrazione	-43'238	-79'481
costi per fundraising	-70'889	-72'953
Costi d'esercizio	-861'792	-877'278

Allocazione costi d'esercizio

I costi d'esercizio sono stati allocati secondo i seguenti principi:

Costo del personale: Per ogni dipendente è stata determinata individualmente la quota parte in percento del tempo di lavoro totale, impiegata per progetti, compiti amministrativi e attività per fundraising. Il salario annuo è poi stato attribuito alle tre categorie sulla base delle percentuali così stabilite. Gli oneri sociali sono stati computati secondo la quota parte determinata.

Altri costi d'esercizio: L'allocazione alle tre categorie progetti, amministrazione e fundraising è stata effettuata sulla base della quota parte stimata per le diverse voci di costo.

Costo calcolato prestazioni volontari: rappresentano prestazioni per progetti.

Ripartizione delle spese secondo il metodo Zewo

Costi d'esercizio	Totale	Progetti		Amministr.az.		Fund Raising	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF
Costo del personale	-261'422		-189'309		-27'042		-45'071
Altri costi d'esercizio	-82'400		-48'183		-8'399		-25'818
Prestazioni dei volontari	-517'970		-510'174		-7'796		0
Totale	-861'792	87%	-747'666	5%	-43'238	8%	-70'889

Altre indicazioni

Numero di collaboratori

L'associazione occupa quattro collaboratrici e un collaboratore per un totale di 2,67 posizioni a pieno tempo.

Previdenza professionale

La previdenza professionale per il personale dell'associazione è assicurata mediante contratto d'adesione alla fondazione collettiva della Swiss Life. Alla data del bilancio risultava scoperto un saldo attivo di CHF 1'177.05 nei confronti di questa istituzione.

Contratti d'affitto a lungo termine

Non sono in essere contratti d'affitto o di leasing a lungo termine.

Transazioni con persone vicine

L'associazione ha versato all'associazione mantello contributi statuari per un importo di circa CHF 13'000.

Eventi dopo la data di bilancio

Non sono noti importanti eventi successivi che potrebbero influire in modo determinante sul conto annuale 2022.